



**8. Poświadczenie zdrowia publicznego / Public health attestation:**

**Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym poświadczam, że: / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that:**

**8.1 Polska jest uznana za kraj wolny od pryszczycy i księgosuszu, zgodnie z definicją WOAH. / Poland is free from foot-and-mouth disease and rinderpest, according to the WOAH definition.**

**8.2 Zwierzęta, z których mięso jest przeznaczone do eksportu, zostały poddane badaniu przedubojowemu, a ich tusze i organy wewnętrzne zostały poddane badaniu poubojowemu przeprowadzonemu przez urzędowe służby weterynaryjne Polski i nie stwierdzono żadnych klinicznych objawów chorób zakaźnych i zaraźliwych. / Animals, whose meat is intended for exports, were subjected to ante-mortem veterinary inspection prior to slaughter, and their carcasses and internal organs – to post-mortem veterinary inspection, conducted by the official veterinary services of Poland and were found to be free from clinical signs of contagious and infectious disease.**

**8.3 Mięso pozyskane jest od bydła pochodzącego z terytoriów lub stref gdzie nie notyfikowano zarazy płucnej bydła od 6 miesięcy. / The meat was obtained from cattle originating from territories or zones where contagious bovine pleuropneumonia has not been notified for the last 6 months.**

**8.4 Mięso pozyskano od bydła pochodzącego z terytoriów lub stref nieobjętych restrykcjami związanymi ze zwalczaniem chorób zakaźnych bydła. / The meat was obtained from cattle that come from territories or zones which are not put under restrictions due to the eradication of contagious diseases of bovine animals.**

**8.5 Mięso otrzymano, przygotowano, poddano obróbce i przechowywano przy zachowaniu warunków sanitarnych obowiązujących podczas produkcji i kontroli ustanowionych przez prawodawstwo Unii Europejskiej i jest uważane z tego powodu za zdatne do spożycia przez ludzi. / The meat has been obtained, prepared, handled and stored under sanitary conditions governing the production process and controls, laid down in the European Union legislation and it is, therefore, considered as such to be fit for human consumption.**

**8.6 Zwierzęta, z których pozyskano mięso zostały zbadane przed ubojem przez urzędowego lekarza weterynarii i nie wykazywały objawów klinicznych gąbczastej encefalopatii bydła (BSE). / Animals, from which the meat has been obtained, were subjected to ante-mortem inspection by an official veterinarian and did not show any clinical signs of bovine spongiform encephalopathy (BSE).**

**8.7 Mięso zostało pozyskane od zwierząt nie starszych niż 48 miesięcy. / The meat is obtained from animals not older than 48 months.**

**8.8 W Polsce BSE podlega obowiązkowemu zgłoszeniu i zwalczaniu oraz stosowany jest skuteczny system nadzoru i monitoringu BSE zgodnie z Kodeksem Zdrowia Zwierząt Lądowych WOAH; / In Poland BSE is subjected to obligatory notification and eradication as well as an effective system of surveillance and monitoring for BSE is practised in compliance with the WOAH Terrestrial Animal Health Code;**

**8.9 Mięso nie zawiera ani nie zostało uzyskane z materiału szczególnego ryzyka, zdefiniowanego w załączniku V do rozporządzenia (WE) nr 999/2001; / The meat does not contain and is not derived from specified risk material as defined in Annex V to Regulation (EC) No 999/2001;**

**8.10 Zwierzęta, z których pozyskano mięso pochodzą z kraju o kontrolowanym lub znikomym ryzyku występowania BSE. / Animals from which meat has been obtained come from a country with controlled or negligible risk of BSE.**

**8.11 Zwierzęta, z których pochodzi mięso, są identyfikowane na terenie Polski za pomocą systemu identyfikacji i rejestracji zwierząt umożliwiającego odnalezienie ich matki i stada pochodzenia; / Animals, from which the meat has been obtained, are traced back in the territory of Poland by means of an identification and registration system that enables to locate their mother and the herd of origin;**

**8.12 Mięso pochodzi z zakładu zintegrowanego prowadzącego ubój, rozbiór i mrożenie mięsa lub z chłodni składowej prowadzącej usługę mrożenia dla zakładu zintegrowanego prowadzącego ubój i rozbiór mięsa. Zakłady muszą posiadać wdrożony i skuteczny system śledzenia pochodzenia mięsa (traceability), być zatwierdzone przez właściwe służby weterynaryjne Polski do eksportu i znajdować się pod stałą kontrolą tych służb, a także być zatwierdzone do wysyłki przez właściwe służby Arabskiej Republiki Egiptu. / The meat originates from an integrated establishment which conducts slaughter, cutting and freezing of meat or a cold store which conducts freezing service for the integrated establishment which conducts slaughter and cutting of meat. These establishments must have an implemented and effective meat traceability system, be approved for exports by the competent veterinary services of Poland and operate under constant supervision of such services, as well as be approved for exports by the competent services of the Arab Republic of Egypt.**

**8.13 Zgodnie z wynikami krajowego programu monitoringu ustanowionego dla Polski mięso nie zawiera szkodliwych dla zdrowia ludzkiego pozostałości antybiotyków, leków weterynaryjnych, hormonów, pestycydów, mykotoksyn i metali toksycznych. / According to the national residues monitoring programme established for Poland, the meat does not contain antibiotics, veterinary drugs, hormones, pesticides, mycotoxins and toxic metal residues.**

**8.14 Mięso zaopatrzone jest w urzędowy znak jakości zdrowotnej, a opakowania z mięsem – w znak identyfikacyjny, informujące, że mięso zostało w całości przygotowane i zbadane w zakładach wymienionych w punkcie 7.4, które znajdują się pod stałym nadzorem właściwych służb weterynaryjnych; / The meat bears an official health mark, and the packages of meat – an identification mark, informing that the meat has been wholly prepared and inspected at establishments referred to under point 7.4 that operate under constant supervision of the competent veterinary services;**

**8.15 Środki transportu i warunki załadunku niniejszej przesyłki spełniają wymagania higieniczne ustanowione przez prawodawstwo Unii Europejskiej. / The means of transport and the loading conditions of this consignment meet the hygiene requirements laid down in the European Union legislation.**

**8.16 Mięso zostało pozyskane od zwierząt ubitych przez kompetentne osoby odpowiedzialne za obrzęd islamski, a przesyłce towarzyszy świadectwo HALAL. / The meat has been obtained from animals slaughtered by competent persons responsible for Islamic rites and the consignment is accompanied with a HALAL certificate.**

**Pieczęć urzędowa i podpis / Official stamp and signature**

**Sporządzono w / Done at** \_\_\_\_\_ **dnia / on** \_\_\_\_\_



\_\_\_\_\_  
**(podpis urzędowego lekarza weterynarii) /**  
*(signature of official veterinarian)*

\_\_\_\_\_  
**(nazwisko (drukowanymi literami), kwalifikacje i tytuł) /**  
*(name in capital letters, qualifications and title)*

**Uwagi / Notes**

(1) **Niepotrzebne skreślić. / Delete as appropriate.**